BuddyPhones®

Bluetooth® 3+ AGE

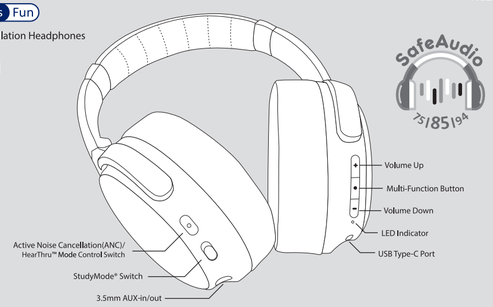
Cosmos Fun

Active Noise Cancellation Headphones

User Manual

1. English - EN
2. French - FR
3. German - DE
4. Spanish - ES
5. Italian - IT
6. Portuguese - PT
7. Dutch - NL
8. Finnish - FI
9. Swedish - SV
10. Danish - DK
11. Norwegian - NO
12. Polish - PL
13. Turkish - TR
14. Czech - CZ
15. Hungarian - HU
16. Greek - GR
17. Russian - RU
18. Thai - TH
19. Chinese - ZH
20. Japanese - JP
21. Korean - KR
22. Arabic - AR
23. Hebrew - HE

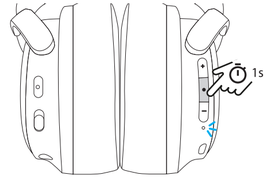
SafeAudio 73|85|94



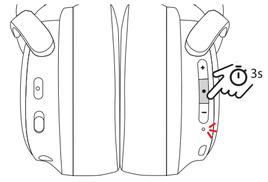
Manufacturer: ONANOFF LIMITED
Rm 424, Sino Industrial Plaza, 9 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Hong Kong
EU Official Importer: Onanoff Europe BV, Benekuidaan 769, Almere, Almere 1363BJ NL
UK authorized representative
Company name: YH Consulting Limited
Address: C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House , London Road , Staines-upon-Thames , Surrey , TW18 4A

www.onanoff.com | www.buddyphones.com

Power on/off



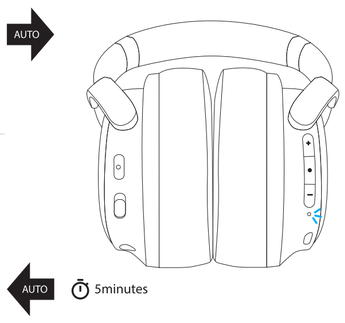
Power On	Güç açık
Marche	Zapnète
Ein	Bekapcsolás
Encendido	Ενεργοποίηση
Acceso	Питание Вкл
Ligar	เปิดเครื่อง
Aan-knop	电源开
Virta Päälle	電源オン
Ström På	전원 켜기
Tænd For	تشغيل
Av	הלעפה
Zasilanie Włączone	



Power Off	Güç kapalı
Arrêt	Vypnète
Aus	Kikapcsolás
Apagado	Απενεργοποίηση
Spento	Питание выкл
Desligar	ปิดเครื่อง
Uit-knop	电源关
Virta Pois	電源オフ
Ström Av	전원 끄기
Sluk For	إيقاف التشغيل
På	הקפסה
Zasilanie Wyłączone	

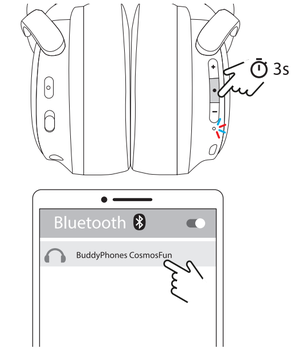
Reconnect Previous Device

shifts to Auto-Reconnecting Mode after Power On



Auto-Reconnecting Mode
Mode de reconnexion automatique
Auto-Reconnecting-Modus
Modo de reconexión automática
Modalità di riconnessione automatica
Modo de reconexão automática
Automatische herverbindingsmodus
Automaattinen uudelleenkytkentätila
Auto-återanslutningsläge
Auto-forbindelsestilstand
Auto-tilkoblingsmodus
Tryb automatycznego ponownego łączenia
Otomatik Yeniden Bağlanma Modu
Režim automatického opětovného připojení
Λειτουργία αυτόματης επανασύνδεσης
Режим автоматического переподключения
โหมดเชื่อมต่อใหม่อัตโนมัติ
自动重新连接模式
自動再接続モード
자동 재연결 모드
وضع إعادة الاتصال التلقائي
מצב חיבור אוטומטי

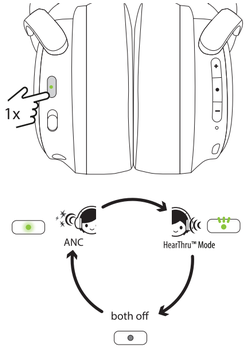
Bluetooth Pairing



Pairing mode	Eşleştirme modu
Mode Pairage	Režim párování
Kopplungsmodus	Párosítási mód
Modo de emparejamiento	Λειτουργία σύζευξης
Modalità Sincronizzazione	Режим спаривание
Modo de emparelhamento	โหมดจับคู่
Koppelmodus	配对模式
Laitenparin yhdistys	ペアリングモード
Parningsläge	페어링 모드
Parringstilstand	وضع الاقتران
Paringsmodus	מצמד ווש
Tryb parowania	

Hybrid Active Noise Cancellation (ANC) * & HearThru™ Mode

available when powered-on

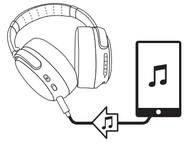


Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Annulation active du bruit hybride (ANC)
Hybride aktive Geräuschunterdrückung (ANC)
Cancelación de ruido activa híbrida (ANC)
Cancellazione attiva del rumore ibrida (ANC)
Cancelamento de ruído ativo híbrido (ANC)
Hybride actieve ruisonderdrukking (ANC)
Hybridiaktiivinen melunvaimennus (ANC)
Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Hybrydowa aktywna redukcja szumów (ANC)
Hibrit Aktif Gürültü Önleme (ANC)
Hybridní aktivní potlačení hluku (ANC)
Hibrid aktív zajszűrés (ANC)
Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Гибридное активное шумоподавление (ANC)
ระบบตัดเสียงรบกวนแบบไฮบริด (ANC)
混合主动降噪 (ANC)
ハイブリッドアクティブノイズキャンセリング (ANC)
하이브리드 액티브 노이즈 캔슬링 (ANC)
إلغاء الضوضاء النشط الهجين (ANC)
ביטול רעשים פעיל היברידי (ANC)

HearThru™ Mode
Mode HearThru™
HearThru™-Modus
Modo HearThru™
Modalità HearThru™
Modo HearThru™
HearThru™-modus
HearThru™-tila
HearThru™-läge
HearThru™-tilstand
HearThru™-modus
Tryb HearThru™
HearThru™ Modu
Režim HearThru™
HearThru™ mód
Λειτουργία HearThru™
Режим HearThru™
โหมด HearThru™
HearThru™ 模式
HearThru™ モード
HearThru™ 모드
وضع HearThru™
מצב HearThru™

Wired mode

ANC /HearThru™ Mode off



Work without battery.
Travaillez sans batterie.
Arbeiten ohne Batterie.
Trabaja sin batería.
Funziona senza batteria.
Trabalhe sem bateria.
Werk zonder batterij.
Työskentele ilman akkua.
Arbeta utan batteri.
Arbejd uden batteri.
Arbeid uten batteri.
Pracuj bez baterii.

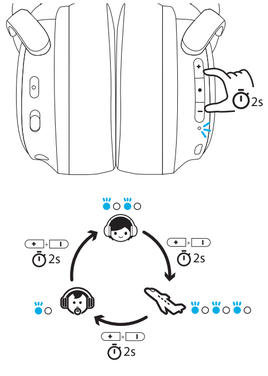
Pil olmadan çalışın.
Práce bez baterie.
Munka akkumulátor nélkül.
Λειτουργία χωρίς μπαταρία.
Работа без аккумулятора.
ทำงานโดยไม่ใช้แบตเตอรี่
无需电池即可工作。
バッテリーなしで動作します。
배터리 없이 작동합니다.
تشغيل بدون بطارية.
הלוקח אלל הדובע.

ANC /HearThru™ Mode on

* ANC line in 15hr max

Press ANC button 2s	ANC düğmesine 2 saniye basın
Appuyez sur le bouton ANC pendant 2 secondes	Stiskněte tlačítko ANC po dobu dvou sekund
Drücken Sie die ANC-Taste für zwei Sekunden	Nyomja meg az ANC gombot 2 másodpercig
Pulse el botón ANC durante 2 segundos	Πατήστε το κουμπί για δύο δευτερόλεπτα
Premere il pulsante ANC per 2 secondi	нажатие на кнопку ANC 2 секунды
Pressione o botão ANC por 2 segundos	คุณสามารถกดปุ่ม ANC สำหรับสองวินาที
Druk op de ANC-knop voor twee seconden	按下ANC按钮2秒钟
Paina ANC-painiketta 2 sekunnin ajan	ANCボタンを2秒間押す
Tryck på ANC-knappen i 2 sekunder	ANC 버튼을 2초 동안 누릅니다.
Tryk på ANC-knappen i 2 sekunder	اضغط على زر ANC لمدة 2 ثانية
Press ANC-knappen i 2 sekunder	הדק לחצן ANC למשך 2 שניות
Naciśnij przycisk ANC przez 2 sekundy	

Change Volume Mode

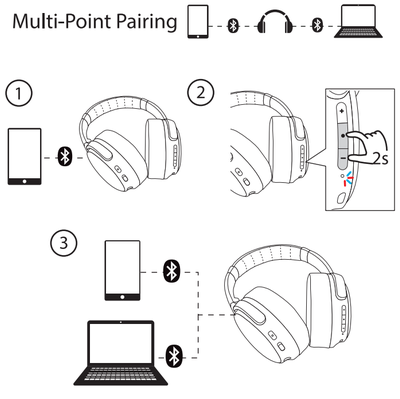


Toddler Mode (0-75dB)	
Kids Mode (0-85dB)	
Travel Mode (0-94dB)	

Change Volume Mode
Mode Modification du volume
Lautstärkemodus ändern
Cambiar Modo de Volumen
Modalità Modifica Volume
Alterar o modo de volume
Wijzig volumemodus
Vaihda äänenvoimakkuutta
Ändring av volymläget
Skift lydstyrketilstand
Modus for volumkontroll
Zmień tryb głośności

Ses Değiştirme Modu
Změňte režim hlasitosti
Hangerőváltó mód
Αλλαγή λειτουργίας έντασης
Изменить режим громкости
เปลี่ยนโหมดระดับเสียง
更改音量模式
音量モードを変更
볼륨 모드 변경
تغيير وضع مستوى الصوت
שנה את מצב עוצמת הקול

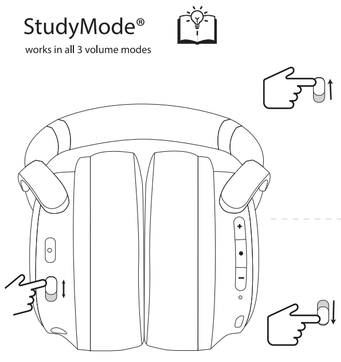
Multi-Point Pairing



Pair with 2nd smart device
Appariement avec un deuxième appareil intelligent
Kopplung mit einem zweiten intelligenten Gerät
Emparejar con el segundo dispositivo inteligente
Accoppiarsi con un secondo dispositivo intelligente
Emparelhar com um segundo dispositivo inteligente
Koppelen met een tweede smart device
Yhdistä toiseen älylaitteeseen
Para ihop med en andra smart enhet
Parring med en anden smart enhed
Paret med den andre smarte enheten
Połączenie z drugim inteligentnym urządzeniem
İkinci akıllı bir aygıtla eşlik edin.
Spárovat s druhým chytrým zařízením
Párosítás egy második intelligens eszközzel
Ζευγάρι με μια δεύτερη έξυπνη συσκευή
спаривание со вторым интеллектуальным устройством
ตรงกับอุปกรณ์สมาร์ทที่สอง
与第二个智能设备配对
2番目のスマートデバイスとのペアリング
두 번째 지능형 장치와 페어링
الاقتران مع الجهاز الذكي الثاني
זוג עם מכשיר חכם שני

StudyMode®

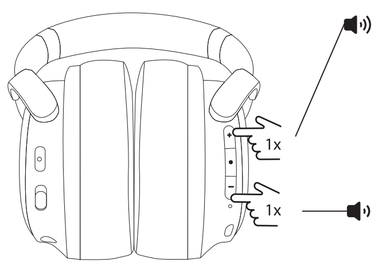
works in all 3 volume modes



StudyMode on	Çalışması Modu
Activer le StudyMode	Forma na
Lern-Modus auf	Tanulmány mód
Modo de estudio sobre	Λειτουργία Μελέτη για
Modalità di studio su	Форма обучения на
Modo de Estudo sobre	โหมดการศึกษาบน
Studie Mode op	学习模式开
Tutkimuksessa Mode	研究モードオン
Studie Mode på	연구 모드
Undersøgelse mode på	وضع دراسة عن
Study Mode på	מחקר מצב על
Tryb studiów na	

StudyMode off	Çalışma Modu kapalı
désactiver le StudyMode	Forma studia off
Lern-Modus ab	Tanulmány mód kikapcsolása
Modo de estudio fuera	Λειτουργία Μελέτη off
Modalità di studio off	выкл Форма обучения
Modo de Estudo off	โหมดการศึกษาออก
Studie Mode off	学习模式关
Tutkimuksen tila pois	研究モードオフ
Studie Mode off	학습 모드 해제
Undersøgelse mode off	وضع دراسة خارج
Study Mode off	כבוי מצב המחקר
Tryb studiów off	

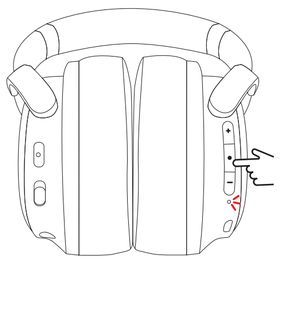
Volume Up/Down



Volume Up	Ses yükselt
Augmenter le volume	Zesílení hlasitosti
Lautstärke erhöhen	Hangerő fel
Subir Volumen	Αύξηση έντασης
Volume Up	Усилить громкость
Aumentar volume	เพิ่มระดับเสียง
Volume verhogen	音量增大
Äänenvoimakkuus ylös	音量を上げる
Volym upp	볼륨 크게
Lydstyrke op	رفع مستوى الصوت
Høyere volum	הגבר עוצמה
Zwiększ głośność	

Volume Down	Ses azalt
Réduire le volume	Zeslabení hlasitosti
Lautstärke verringern	Hangerő le
Bajar Volumen	Μείωση έντασης
Volume Down	Уменьшить громкость
Diminuir volume	ลดระดับเสียง
Volume verlagen	音量减小
Äänenvoimakkuus alas	音量を下げる
Volym ner	볼륨 작게
Lydstyrke ned	خفض الصوت
Lavere volume	הנמך עוצמה
Zmniejsz głośność	

Answer/Reject Calls



Quick Flash

Incoming Call	Answer Call	Reject Call
Appel entrant	Appel en cours	Rejeter l'appel
Eingehender Anruf	Bei Anruf	Anruf ablehnen
Llamada Entrante	Llamada Activa	Rechazar llamada
Chiamata in Arrivo	Chiamata in Corso	Rifiuta la chiamata
Chamada recebida	Em chamada	Rejeitar chamada
Binnenkomende oproep	In gesprek	Oproep weigeren
Saapuva puhelu	Puhelu kesken	Hylkää puhelu
Inkommande samtal	I samtal	Avvisa samtal
Indgående opkald	Opkald	Afvis opkald
Innkommende anrop	Samtale	Avvis anrop
Połączenie przychodzące	W trakcie rozmowy	Odrzuć połączenie
Gelen çağrı	Telefonda	Çağrıyı reddet
Příchozí hovor	Volání (hovor)	Odmítnutí hovoru
Bejövő hívás	Hívás alatt	Hívás elutasítása
Εισερχόμενη κλήση	Σε κλήση	Απόρριψη κλήσης
Входящий звонок	Текущий звонок	Отклонить звонок
สายเรียกเข้า	กำลังใช้สายโทรอยู่	ปฏิเสธการรับสาย
来电	接听来电	拒绝来电
電話の着信	通話中	着信を拒否
수신 전화	대기	통화 거부
مكالمة واردة	على المكالمة	رفض المكالمة
שיחה נכנסת	בשיחה	דחה שיחה

Slow Flash

Low Power	Charging	Fully charged
Batterie faible	Recharge	Entièrement chargé
Batterie schwach	Laden	Vollständig laden
Batería Baja	Cargando	Carga Completa
Batteria Scarica	Ricarica in Corso	Ricarica Completata
Bateria Fraca	Recarga	Bateria Totalmente Carregada
Batterij-bijna-leeg	Opladen	Volledig opladen
Akun virta vähäinen	Lataa	Akku täysin ladattu
Låg batterinivå	Laddar	Full laddad
Lavt strømniveau	Genoplader	Fuld opladning
Lite batteri	Lader	Fullt ladet
Niski poziom baterii	Ładowanie	W pełni naładowany
Düşük güç	Şarj oluyor	Tamamen şarj edildi
Nízký stav baterie	Nabíjí se	Baterie plně nabitá
Akkufeszültség alacsony	Töltés	Teljesen feltöltve
Χαμηλή μπαταρία	Επαναφόρτιση	Πλήρως φορτισμένο
Низкий уровень зарядки	Перезарядка	Полная зарядка
แบตเตอรี่ต่ำ	กำลังชาร์จ	ชาร์จเต็มแล้ว
低电量	充电	电已充满
電源容量低下	充電中	完全充電
배터리 부족	재충전	완전 충전
طاقة منخفضة	إعادة شحن	شحن كامل
קיבולת נמוכה	טוען	טעון במלואו

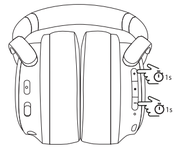
USB Type-C

*Please unplug when fully charged

Play/Pause

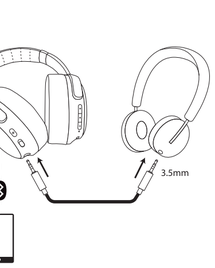
Play/Pause	Oynat/Duraklat
Lecture/Pause	Přehrát / Pozastavit
Wiedergabe/Pause	Lejátszás/szünet
Reproducir/Pausar	Αναπαραγωγή/Παύση
Avvio/Pausa	Воспроизведение/Пауза
Reproduzir/Pausar	เล่น/หยุดชั่วคราว
Afspelen/Pauzeren	播放/暂停
Toista/Keskeytä	再生/一時停止
Spela/Pausa	재생 / 일시 정지
Afspil/pause	تشغيل / إيقاف مؤقت
Avspilling/pause	הפעל/השהה
Odtwarzanie/Pauza	

Track Forward/Back



Track Forward / Track Back	Ileri Sar / Geri Sar
Piste suivante / Piste précédente	Následující skladba / Předchozí skladba
Nächster Titel / Vorheriger Titel	Gyg zeneszámmal előre / Egy zeneszámmal vissza
Pista Siguiente / Pista Anterior	Επόμενο κομμάτι / Προηγούμενο κομμάτι
Brano Successivo / Brano Precedente	Перемотка трека вперёд / Перемотка трека назад
Faixa Seguinte / Faixa Anterior	เล่นไปข้างหน้า / เล่นย้อนกลับ
Volgende track / Vorige track	下一曲目 / 上一曲目
Siirry eteenpäin / Siirry taaksepäin	次のトラック / 前のトラック
Lät framåt / Lät bakåt	앞으로 이동 / 뒤로 이동
Næste spor / Forrige spor	تقديم المسار / ترجيع المسار
Neste spor / Forrige spor	הענבה אחורית / הענבה קדימה
Następny utwór / Poprzedni utwór	

BuddyLink



* = BuddyLink

Share Audio with BuddyLink:
Connect another headphones with BuddyLink cable
Partager l'audio avec BuddyLink:
Connectez un autre casque avec BuddyLink
Audio mit BuddyLink teilen:
Verbinden Sie ein anderes Headset mit BuddyLink
Compartir audio con BuddyLink:
Conecte otro auricular con BuddyLink
Condividi audio con BuddyLink:
Collegare un altro auricolare con BuddyLink
Partilhar áudio com o BuddyLink:
Conecte outro fone de ouvido com BuddyLink
Audio delen met BuddyLink:
Sluit een andere headset aan op BuddyLink
Jaa ääni BuddyLinkin kanssa:
Liitä toinen kuuloke BuddyLinkin kanssa
Dela ljud med BuddyLink:
Anslut ett annat headset med BuddyLink
Del lyd med BuddyLink:
Tilslut et andet headset med BuddyLink
Del lyd med BuddyLink:
Connect et nytt hodesett med BuddyLink
Udostępnianie dźwięku z BuddyLink:
Podłącz inny zestaw słuchawkowy z BuddyLink

BuddyLink ile ses paylaşın:
BuddyLink ile başka bir bas seti bağla
Sdílet zvuk s BuddyLink:
Připojte další náhlavní soupravu s BuddyLink
Hang megosztása a BuddyLink segítségével:
Csatlakoztassa egy másik headsetet a BuddyLink segítségével
Κοινή χρήση ήχου με το BuddyLink:
Συνδέστε ένα άλλο σετ ακουστικών με το BuddyLink
общий аудио с BuddyLink:
подключение к другому наушнику BuddyLink
แชร์เสียงกับ BuddyLink:
เชื่อมหูฟังรุ่นที่สองกับบัดดี้ลิงค์
通过BuddyLink共享音频:
用BuddyLink连接另一个耳机
BuddyLink で音声を共有します:
BuddyLink で別のイヤホンを接続する
BuddyLink와 오디오 공유:
BuddyLink로 다른 이어폰 연결
مشاركة الصوت مع BuddyLink:
توصيل سماعة أخرى مع BuddyLink
לחלק קול עם BuddyLink:
חבר אוזניה אחרת עם BuddyLink

Volume Down

Volume Down	Ses azalt
Réduire le volume	Zeslabení hlasitosti
Lautstärke verringern	Hangerő le
Bajar Volumen	Μείωση έντασης
Volume Down	Уменьшить громкость
Diminuir volume	ลดระดับเสียง
Volume verlagen	音量减小
Äänenvoimakkuus alas	音量を下げる
Volym ner	볼륨 작게
Lydstyrke ned	خفض الصوت
Lavere volume	הנמך עוצמה
Zmniejsz głośność	

Battery

EN Battery is not replaceable. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crashing or cutting a battery, that can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. The battery is subject to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage or a flammable liquid or gas.

FR Batterie ist nicht austauschbar. La mise au rebut d'une batterie dans le feu, dans un four chaud ou par compression mécanique voire même la découpe de la batterie, peut entraîner un risque d'explosion. Laisser une batterie dans un environnement ayant des températures extrêmement élevées peut entraîner une explosion, une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

La batterie est soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

DE Batterie ist nicht austauschbar. Durch die Entsorgung von Batterien in Feuern oder heißen Öfen oder das mechanische Zerschmettern oder Aufbrechen der Batterie können Explosionen verursacht werden. Bei extrem hohen Umgebungstemperaturen der Batterie können Explosionen verursacht werden oder brennbare Flüssigkeiten oder Gase austreten.

Die Batterie ist extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, wodurch Explosionen oder das Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verursacht werden können.

ES La batería no es reemplazable. La eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o golpear o cortar mecánicamente una batería puede provocar una explosión. Dejar una batería en un entorno circundante de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o fuga de gas o líquido inflamable.

La batería está sujeta a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o fuga de gas o líquido inflamable.

IT La batteria non è sostituibile. Gettando una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciandola meccanicamente, o tagliandola, si rischia che possa esplodere. Lasciando una batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata si rischia di causarne l'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.

La batteria è soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa che può causarne l'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.

PT A bateria não é substituível. Ao descartar uma bateria no fogo ou no forno quente, ou esmagar ou cortar mecanicamente a bateria, pode resultar numa explosão. Deixar a bateria num ambiente de temperatura extremamente alta pode resultar numa explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

A bateria fica sujeita a pressão de ar extremamente baixa que pode resultar numa explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

NL Batterij is niet vervangbaar. Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch pletten of snijden van een batterij kan leiden tot een explosie. Wanneer u een batterij achterlaat in een omgeving met een extreem hoge temperatuur kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

Als de batterij wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk kan dit leiden tot een explosie of lekkage of een ontvlambare vloeistof of gas.

FI Akku ei ole vaihdettavissa. Patterin hävittäminen tulessa tai kuumassa uunissa, sen hajottaminen mekaanisesti tai sen leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Tai sellaisen olevien tulemarkojen nesteiden ja kaasujen vuodon.

Paristo voi erittäin matalassa ilmanpaineessa räjähtää ja sen sisällä olevat nesteet ja kaasut voivat vuotaa.

SV Batteriet kan inte bytas ut. Kasta bort ett batteri i eld eller i en varm ugn, eller mekaniskt förstöra eller klippa i batteriet, kan leda till en explosion. Lämna ett batteri i en miljö med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Batteriet utsätts för extremt lågt lufttryck som kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

DK Batteri kan ikke udskiftes. Bortskaffelse af et batteri i ild eller i en varm ovn, eller mekanisk knusning eller overskæring af et batteri kan resultere i en eksplosion. Hvis man efterlader et batteri i omgivende miljø med ekstremt høje temperaturer, kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

Hvis batteriet udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

NO Batteri kan ikke byttes. Hvis batterier kastes på åpen ild eller i en ovn, de knuses eller kuttes, kan det føre til eksplosjon. Hvis batterier ligger på et sted med svært høy temperatur eller i direkte sollys, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

Hvis batterier utsettes for svært lavt lufttrykk, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

PL Baterii nie można wymienić. Wrzucanie baterii do ognia lub gorącego pieca, mechaniczne zniszczenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch. Pozostawienie baterii w bardzo wysokiej temperaturze otoczenia może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy lub gazu.

Bateria podlega ekstremalnie niskiemu ciśnieniu powietrza, które może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy lub gazu.

TR Pil değiştirilemez. Pilin ateşe veya sıcak fırına ya da mekanik eziciye atılması veya pilin kesilmesi patlamaya neden olabilir. Pilin aşırı yüksek ortam sıcaklıklarda bırakılması patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gazların sızmasına neden olabilir.

Pil, aşırı düşük hava basınçına maruz kalırsa patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gazların sızmasına neden olabilir.

CZ Baterie nelze vyměnit. Likvidace baterie do ohně, nebo horké trouby, či mechanická havárie, nebo řezání baterie, může vést k výbuchu. Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, může způsobit výbuch, nebo úniku hořlavých kapalin, či plynů.

Baterie je vystavena extrémně nízkému tlaku vzduchu, který může vést k explozi, nebo úniku hořlavých kapalin, či plynů.

HU Az akkumulátor nem cserélhető. Ha az elemet tűzbe dobják vagy forró sütőbe helyezik, illetve ha azt mechanikus módon összezúzzák vagy átvágják, az robbanáshoz vezethet.

Ha az elemet forró hőmérsékletű környezetben hagyják, az robbanáshoz vagy a gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

Ha az elemet szélsőségesen alacsony légnyomású helyen hagyják, az robbanáshoz vagy a gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

GR Η μπαταρία δεν αντικαθίσταται. Η απόρριψη μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε ένα ζεστό φούρνο, ή ο μηχανικός θρυμματισμός ή η κοπή μιας μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Αφήνοντας μια μπαταρία σε περιβάλλον εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας, μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Η μπαταρία επηρεάζεται από εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή ή εύφλεκτο υγρό ή αέριο.

RU Аккумулятор не подлежит замене. Не бросайте батарею в огонь или разогретую духовку, не разбивайте и не разрезайте батарею, поскольку подобные действия могут привести к взрыву. Не оставляйте батарею в помещениях с высокой температурой, это может привести к взрыву, утечке жидкости или газа и возгоранию. Воздействие чрезвычайно низкого давления на батарею может привести к взрыву, утечке жидкости или газа и возгоранию.

TH แบตเตอรี่ไม่สามารถเปลี่ยนได้ การโยนแบตเตอรี่ขว้างไปในกองไฟ เตาอบ เครื่องจักรกล หรือการตัดแบตเตอรี่นั้น อาจะก่อให้เกิดการระเบิดได้

การปล่อยแบตเตอรี่ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูาก อาจทำให้เกิดการระเบิด หรือการรั่วไหลของของเหลวไวไฟหรือก๊าซได้

แบตเตอรี่ต้องถูกนำไปตากความดันอากาศที่ต่ำมาก อาจทำให้เกิดการระเบิด การรั่วไหล หรือเกิดของเหลวไวไฟหรือก๊าซได้

ZH 电池不可更换。将电池丢弃于火或高温炉中，或对其进行机械性粉碎或切割，会导致爆炸。将电池置于极端高温环境可引起暴炸或易燃液体或气体泄漏。

电池经受极端低气压可引起爆炸，或易燃液体或气体泄漏。

JP バッテリーは交換できません。バッテリーを火や高温のオーブンに入れたり、機械で潰したりすると、爆発する可能性があります。爆発やガス漏れの危険がある環境、可燃性の液体の近く、高温の環境にバッテリーを置かないでください。

バッテリーは極端に低い空気圧の下では、爆発や漏れ、または可燃性の液体やガスが出る可能性があります。

KR 배터리 교체는 불가능합니다. 배터리를 불이나 뜨거운 오븐안에 버리거나 물리적으로 충돌시키거나 절단하면 폭발이 일어날 수 있습니다.

주변 환경의 온도가 극도로 높은 곳에 배터리를 방치하면 폭발이나 가연성 액체 혹은 가스의 누출될 수 있습니다.

극히 낮은 기압에 배터리를 노출시키면 폭발이나 가연성 액체 혹은 가스가 누출될 수 있습니다.

AR. التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن، أو تحطيل البطارية أو قطعها ميكانيكياً، قد يؤدي إلى انفجارالبطارية غير قابلة للاستبدال.

ترك البطارية في بيئة محيطة بدرجة حرارة عالية للغاية والتي يمكن أن تؤدي إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية قد يتتج عنه انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

HE. השלכה של הסוללה לאש או בכבשנה לחנור חם, או מחיצה או חיתוך שלה, עלול לגרום לפציעוריפוהللה אינה ניתנת להלהפה

השארת הסוללה בסביבה חמה מאוד, עלולה לגרום לפיצוץ או דליפה של נוזלים או גזים דליקים

אם הסוללה תיחשף ללחץ אוויר נמוך במיוחד. היא עלולה להתפוצץ או שידלפו ממנה נוזלים או גזים דליקים

EN Caution: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

FR Attention : risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.

DE Vorsicht! Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie Altbatterien gemäß den Anleitungen.

ES Precaución: hay riesgo de explosión si la batería es reemplazada por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

ZH 注意：如果更换不正确类型的电池可能会引起爆炸。请按说明处理废旧电池。

JP 注意: 電池を正しくない形式のものと交換すると、爆発の危険があります。使用済み電池は規定の指示に従い廃棄してください。

WARRANTY

LIMITED WARRANTY (UNITED STATES AND CANADA ONLY)

ONANOFF LTD., ("ONANOFF") extends this Limited Warranty in the United States and Canada to the original end-use purchaser of ONANOFF wireless products, including wireless speakers and headphones ("Product(s)"), provided that the Product was purchased from an Authorized Dealer as defined below. You must provide proof of identifies the ONANOFF product model and the purchase price paid to qualify for this Limited Warranty. The Limited Warranty does not extend to any other person or transferee. Statutory or common law may provide additional rights or remedies that vary from state to state, country to country, which are not affected by this Limited Warranty.

DEFINITIONS

"Authorized Dealer" means any distributor, reseller or retailer in the United States or Canada that was duly authorized by ONANOFF at the time of the sale to sell your Product in jurisdiction where it was sold, and that sold the Product in new, unused condition in its original packaging.

"Fraud or Misrepresentation" means misrepresenting any fact related to a warranty claim to ONANOFF including the nature of the defect, the Product the Product was purchased from an Authorized Dealer, and the authenticity/"-ality" of the Product. Any representation of a Defect that was known to be caused completely or partially by (a) any use other than Intended Use; (b) transportation, neglect, misuse or abuse by anyone other than ONANOFF's employees, (c) alteration, tampering or modification of the Product by anyone other than a ONANOFF employee; (d) accident (other than a malfunction that would otherwise qualify as a Manufacturing Defect); (e) maintenance or service of the Product by anyone other than ONANOFF employee or agent, (f) exposure of the Product to extreme heat, liquids, sun, partial or complete submersion in liquids, sand or other foreign substance; (g) accidental exposure to liquid of ONANOFF, including without limitation acts of God, fire, storms, earthquake or flood, is considered fraud.

"Manufacturing Defect" means a defects that cause the Product to depart from its intended design and specifications(s).

"Intended Use" means use of the Product (a) within a home or dwelling, (b) for private (as opposed to commercial, (c) in conformity with all applicable local, state or federal law, code or regulation (including without limitation building and/or electrical codes), (d) in accordance with ONANOFF recommendations and/or instructions in the materials and documentation that accompany the Product, and (e) if applicable, with proper electrical grounding.

SCOPE OF LIMITED WARRANTY

ONANOFF provides a Limited Warranty against Manufacturing Defects for all authentic ONANOFF Products for a period of one-year from the date of purchase. If a Product contains a Manufacturing Defect when we accept your claim, ONANOFF, at its sole discretion, will repair, replace with new or refurbished same or similar Product at ONANOFF's sole discretion, or (ii) provide a Warranty Credit for the Product on the ONANOFF online store. The amount of the Warranty Credit shall be equal to the purchase price of the Product paid to the Authorized Dealer, but in no event shall the amount exceed ONANOFF's manufacturer's suggested retail price ("MSRP"). ONANOFF reserves the right to inspect any Product subject to a warranty claim to determine, at its sole discretion, whether the claimed Defect is Manufacturing Defect or Defect. For all defects that are not Manufacturing Defects, ONANOFF will provide an Aggressive Listener Credit in the amount of fifty percent (50%) of the purchase price paid to the Authorized Dealer. Note that ONANOFF regularly changes the models, color-ways, and style of its Products and cannot guarantee the availability of an exact replacement for any Product. **ONANOFF DOES NOT ASSUME ANY LIABILTY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES UNDER THIS LIMITED WARRANTY.**

TERMS AND CONDITIONS

By submitting this warranty request, you agree to the following Terms and Conditions:

• In the case of Fraud or Misrepresentation, ONANOFF reserves the right to deny all warranty coverage or claims.

• Risk of Loss- ONANOFF is not responsible for any Product that is lost in shipping and not actually received by ONANOFF. To avoid unnecessary delays and minimize the possibility of a lost Product, we strongly suggest that you use the return label provided to you by ONANOFF's online warranty system to send your Product to ONANOFF. No warranty will be provided for any Product not actually received by ONANOFF.

• ONANOFF reserves the right to determine, at its sole discretion, whether a defect is a manufacturing defect and what type of credit or replacement shall be issued, if any.

• All warranty Products sent to ONANOFF will not be returned to you for any reason. Defective Products may be subject to engineering analysis and recycling, as part of our continued commitment to improving the quality of our products and the environment.

CHOICE OF LAW/JURISDICTION. This Limited Warranty and any disputes arising out of or in connection with this Limited Warranty ("Disputes") shall be governed by the laws of the State of California, USA, excluding conflicts of law principles and excluding the Convention for the International Sales of Goods. The courts located in the State of California, USA shall have exclusive jurisdiction over any Disputes.

OTHER RIGHTS. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND JURISDICTION TO JURISDICTION, AND WHICH SHALL NOT BE AFFECTED BY THIS LIMITED WARRANTY. THIS WARRANTY EXTENDS ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER AND CANNOT BE TRANSFERRED OR ASSIGNED. If any provision of this Limited Warranty is unlawful, void or unenforceable, that provision shall be deemed severable and shall not affect any remaining provisions. In case of any inconsistency between the English and other versions of the Limited Warranty, the English version shall prevail.

**Purchasing or possessing counterfeit goods is against the law. Any products returned to ONANOFF for warranty purpose and determined by ONANOFF to be counterfeit will not be returned and may be turned over appropriate law enforcement agencies.

PRODUCT PURCHASES OUTSIDE THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA

ONANOFF is dedicated to providing excellent customer service. If you have any questions or concerns about your ONANOFF product, please contact us at info@onanoff.net.
Many electrical items can be repaired or recycled, saving natural resources and the environment. If you do not recycle, electrical equipment will end up in landfill where hazardous substances will leak out and cause soil and water contamination – harming wildlife and also human health. To remind you that old electrical equipment can be recycled, it is now marked with a crossed out wheeled bin symbol. Please do not throw any electrical equipment (including those marked with the crossed out wheeled bin symbol) in your bin.
Many Local Authorities will have containers that collect batteries for recycling. Public buildings and your workplace may also have containers. If you do not recycle, batteries will end up in landfill where hazardous substances will leak out and cause soil and water contamination – harming wildlife and also human health. Batteries containing hazard materials such as mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) are marked with their chemical symbols as well. This symbol means that according to local laws and regulations the battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities or return to purchase location for recycling or disposal.

Warning: To avoid hearing damage, do not listen at high volume levels.

GARANTIE LIMITÉE (ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT)

ONANOFF LTD., (« ONANOFF ») étend cette garantie limitée aux États-Unis et au Canada au bénéfice de l'acheteur d'origine des produits sans fil ONANOFF, celle-ci incluant les haut-parleurs sans fil et les écouteurs (« les Produit(s) »). le Produit doit être acheté auprès d'un Revendeur agréé tel que défini ci-dessous. Vous devez fournir une preuve pouvant identifier le modèle de produit ONANOFF et son prix d'achat pour bénéficier de cette garantie limitée. La garantie limitée ne s'étend à aucune autre personne ou cessionnaire. La législation peut prévoir des droits ou des recours supplémentaires qui varient d'un état à l'autre, d'un pays à l'autre, et qui ne sont pas affectés par cette garantie limitée.

DÉFINITIONS

La « **Revendeur agréé** » désigne tout distributeur, revendeur ou détaillant aux États-Unis ou au Canada ayant été autorisé par ONANOFF au moment de la vente de son produit dans le pays où il a été vendu, et qui a vendu le Produit dans un état neuf et dans son emballage d'origine.

La « **Fraude ou Déclaration inexacte** » signifie fausser tout fait lié à une demande de garantie ONANOFF, y compris la nature du défaut, le fait que le produit ait été acheté auprès d'un revendeur agréé, ainsi que l'authenticité "-té" du Produit. Toute représentation d'un défaut de fabrication signalé qui a été causé totalement ou partiellement par (a) toute utilisation autre que l'utilisation prévue, (b) le transport, la négligence, la mauvaise utilisation ou l'abus par une personne autre que les employés de ONANOFF, (c) la modification, la falsification ou la modification du Produit par un employé autre qu'un employé ONANOFF, (d) un accident (sauf un dysfonctionnement qui pourrait autrement être considéré comme un défaut de fabrication), (e) la maintenance ou la réparation du Produit par une personne autre que les employés ou agents de ONANOFF, (f) l'exposition du produit à une chaleur extrême, à un liquide, au soleil, à la submersion partielle ou totale dans des liquides, au sable ou à d'autres contaminants, ou (g) des actes n'étant pas contrôlés par ONANOFF, y compris, et sans s'y limiter, les actes de Dieu, les incendies, les ouragans, les tremblements de terre ou les inondations, constituent une fraude.

Un « **Défaut de fabrication** » désigne des défauts qui entraînent une différence entre le produit réel, sa conception et ses spécifications prévues.

« **Utilisation prévue** » L'utilisation du Produit (a) dans une maison ou un logement, (b) à des fins privées (par opposition aux fins commerciales), (c) conformément à toutes les lois, codes ou réglements locaux, étatiques ou fédéraux applicables (y compris, sans s'y limiter, aux codes de construction et / ou électriques), (d) conformément aux recommandations de ONANOFF et / ou aux instructions des matériaux et la documentation qui accompagnent le Produit, et (e) le cas échéant, avec une mise à la terre appropriée.

CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE LIMITÉE

ONANOFF fournit une garantie limitée protégeant le client des défauts de fabrication qui s'applique à tous les produits ONANOFF authentiques pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Lorsqu'un produit contient un défaut de fabrication lorsqu'il a été accepté après d'un revendeur agréé, ONANOFF, à son entière discrétion, (i) réparera, (ii) remplacera le produit par un produit neuf ou similaire / reconditionné à la seule discrétion de ONANOFF, ou (iii) fournira un Crédit de garantie pour le produit pouvant être utilisé sur la boutique en ligne ONANOFF. Le montant du Crédit de garantie sera égal au prix d'achat du produit réglé au revendeur agréé, mais en aucun cas le montant n'excédera le prix de vente suggéré par le fabricant de ONANOFF (« PDSF »). ONANOFF se réserve le droit d'inspecter tout produit faisant l'objet d'une réclamation de garantie pour déterminer, à sa seule discrétion, si celui-ci présente bien un défaut de fabrication ou autre. Pour tous les défauts ne constituant pas des défauts de fabrication, ONANOFF fournira un crédit auditeur agressif de 50 % (50 %) du prix d'achat payé au revendeur agréé. Notez que ONANOFF modifie régulièrement les modèles, les coloris et le style de ses produits et ne peut en aucun cas garantir la disponibilité d'un produit de remplacement identique pour tous ses produits. **ONANOFF N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF OU INDIRECT EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.**

TERMES ET CONDITIONS

En soumettant cette demande de garantie, vous acceptez les conditions suivantes :

• Dans le cas d'une fraude ou d'une déclaration inexacte, ONANOFF se réserve le droit de refuser toute garantie ou réclamation.

• Risque de perte : ONANOFF n'est pas responsable des produits perdus lors du transport qui ne nous pas par ONANOFF. Pour éviter tout retard inutile et minimiser les pertes de produits, nous vous suggérons fortement d'utiliser l'étiquette de retour fournie par le système de garantie en ligne ONANOFF lorsque vous envoyez votre produit à ONANOFF. Aucune garantie ne sera fournie pour tout produit non reçu par ONANOFF.

• ONANOFF se réserve le droit de déterminer, à sa seule discrétion, si un défaut est un défaut de fabrication, ainsi que le type de crédit ou de remplacement à délivrer, le cas échéant.

• Tous les produits sous garantie envoyés à ONANOFF ne vous seront pas retournés. Les produits défectueux peuvent être soumis une analyse et à un recyclage d'ingénierie dans le cadre de notre engagement continu visant à améliorer la qualité de nos produits et protéger l'environnement.

CHOIX DU DROIT / JURIDICTION. Cette garantie limitée et tout litige découlant de cette garantie limitée (« Litiges ») ou en relation avec cette garantie limitée seront régis par les lois de l'État de Californie (États-Unis), à l'exclusion des conflits de principes de droit et à l'exclusion de la Convention sur les contrats de vente internationale de marchandises. Les tribunaux situés dans l'état de Californie (États-Unis) seront exclusivement compétents pour tout litige.

AUTRES DROITS. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES, VOUS POUVEZ également JOUIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE ET D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE, ET QUINE DOIVENT PAS ÊTRE AFFECTÉS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. CETTE GARANTIE COUVRE SEULEMENT L'ACHETEUR ORIGINAL ET NE PEUT PAS ÊTRE TRANSFÉRÉE OU ASSIGNÉE. Si une disposition de la présente garantie limitée est illégale, nulle ou non applicable, cette disposition est réputée sécrétée et n'affecte pas les autres dispositions. En cas d'incompatibilité entre la version anglaise et les autres versions de la garantie limitée, la version anglaise prévaut.

**L'achat ou la possession de contrefaçons est interdit par la loi. Tous les produits retournés à ONANOFF à des fins de garantie ONANOFF ne vous seront pas renvoyés et pourront être transférés à des organismes légitimes compétents.

The FCC Compliance Statement

This device complies with part of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
1) This device complies with FCC's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment
2) This device must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

The IC Compliance Statement

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Radiation Exposure Statement:
The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual.
The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Déclaration de conformité de la FCC

Cet appareil est conforme à la Section des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant entraîner un dysfonctionnement. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux exigences relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans des bâtiments à vocation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables pour les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences préjudiciables lors de réception radio ou télévisée qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est prié de les supprimer d'une ou de plusieurs manières :
- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise reliée à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien (radio/TV) expérimenté pour obtenir de l'aide.
L'utilisateur est averti que tout changement ou modification non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation de l'autorisation pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité IC

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil n'est pas susceptible de provoquer d'interférences ;
(2) Doit rester active les interférences, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.
Déclaration d'exposition aux radiations :
Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les États-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.
Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

PRODUCT PURCHASES OUTSIDE THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA

EN
ONANOFF is dedicated to providing excellent customer service. If you have any questions or concerns about your ONANOFF product, please contact us at info@onanoff.com.
Many electrical items can be repaired or recycled, saving natural resources and the environment. If you do not recycle, electrical equipment will end up in landfill where hazardous substances will leak out and cause soil and water contamination – harming wildlife and also human health. To remind you that old electrical equipment can be recycled, it is now marked with a crossed out wheeled bin symbol. Please do not throw any electrical equipment (including those marked with the crossed out wheeled bin symbol) in your bin.
Many Local Authorities will have containers that collect batteries for recycling. Public buildings and your workplace may also have containers. If you do not recycle, batteries will end up in landfill where hazardous substances will leak out and cause soil and water contamination – harming wildlife and also human health. Batteries containing hazard materials such as mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) are marked with their chemical symbols as well. This symbol means that according to local laws and regulations the battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities or return to purchase location for recycling or disposal.

FR
ONANOFF s'engage à fournir un excellent service à sa clientèle. Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant votre produit ONANOFF, veuillez nous contacter à l'adresse info@onanoff.com.
De nombreux appareils électriques peuvent être réparés ou recyclés, cela permet d'économiser les ressources naturelles et l'environnement. Si vous ne les recyclez pas, les équipements électriques seront déposés dans une décharge où des substances dangereuses s'évacueront et provoqueront une contamination du sol et de l'eau : cela peut nuire à la faune et à la santé humaine. Pour vous rappeler qu'un équipement électrique usagé peut être recyclé, un symbole comportant une poubelle à roulettes barrée désormais sur chaque appareil. Ne jetez aucun équipement électrique (y compris ceux ayant un symbole de poubelle à roulettes barrée) dans votre poubelle.
De nombreuses autorités locales disposent de conteneurs visant à collecter les piles et batteries en vue de les recycler. Les bâtiments publics et votre lieu de travail peuvent également contenir de tels conteneurs. Si vous ne recyclez pas, les batteries seront déposées dans une décharge où des substances dangereuses s'évacueront et provoqueront une contamination du sol et de l'eau : cela peut nuire à la faune et à la santé humaine. Les batteries contenant des matières dangereuses telles que le mercure (Hg), le cadmium (Cd) ou le plomb (Pb) comportent également un marquage présentant leurs symboles chimiques. Ce symbole signifie que les batteries doivent être mises au rebut séparément du reste des ordures ménagère, conformément aux lois et réglements locaux. Lorsque ce produit atteint sa fin de vie, déposez-le dans un point de collecte désigné par les autorités locales ou retournez-le à votre revendeur pour recyclage ou élimination
Avertissement : Pour prévenir toutes lésion auditive, évitez d'écouter à des niveaux de volume élevés pendant une période prolongée.
Avertissement: Afin d'éviter tout risque d'incendie, cet appareil ne peut être alimenté que par une source d'alimentation externe dont la sortie doit être conforme à PS1 (avec une capacité de sortie inférieure à 15W).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU/CE

Cet équipement est conforme à la directive européenne RED. Une copie de la déclaration de conformité UE/CE est disponible dans la section Bibliothèque de www.onanoff.com.

DE
ONANOFF hat sich einem exzellenten Kundenservice verschrieben. Wenn Sie Fragen oder Bedenken zu ihrem ONANOFF-Produkt haben, setzen Sie sich bitte unter info@onanoff.com mit uns in Verbindung.
Viele elektrische Geräte können repariert oder recycelt werden, wodurch natürliche Ressourcen und die Umwelt geschont werden. Wenn Sie nicht recyceln, landen elektrische Geräte auf einer Mülldeponie, wo gefährliche Stoffe austreten und Boden- und Wasserverschmutzung verursachen – was sowohl der Tierwelt als auch uns Menschen schadet. Um Sie daran zu erinnern, dass Elektroalgeräte recycelt werden können, ist das Produkt jetzt mit dem Symbol einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Bitte werfen Sie keine Elektrogeräte (einschließlich derjenigen, die mit dem Symbol der durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet sind) in den Hausmüll.
Viele Kommunen verfügen über Container, die Batterien für das Recycling sammeln. Öffentliche Gebäude und Ihr Arbeitsplatz haben ebenfalls diese Container. Wenn Sie die Batterien nicht recyceln, landen sie auf einer Müldeponie, wo gefährliche Stoffe austreten und Boden- und Wasserverschmutzung verursachen – was sowohl der Gesundheit der Tierwelt als auch uns Menschen schadet. Batterien, die gefährliche Stoffe wie Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, sind zusätzlich mit ihren chemischen Symbolen gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die Batterie gemäß den örtlichen Gesetzen und Bestimmungen getrennt von Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, bringen Sie es bitte zu einer der örtlichen Sammelstellen oder geben Sie es zur Wiederverwertung oder Entsorgung an ihren Fachhändler zurück.
Warnung: Um Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht bei hoher Lautstärke.

NO
ONANOFF er dedikerad till att erbjuda utmärkt kundservice. Om du har några frågor eller problem angående din ONANOFF-produkt, vänligen kontakta oss via info@onanoff.com.
Många elektriska produkter kan repareras eller återvinnas, vilket sparar naturresurser och miljön. Om du inte återvinner, kommer elektrisk utrustning hamna i avfallsupplag där farliga ämnen läcka ut och orsakar mark- och vattenförorening - skada vilda djur och även människors hälsa. För att påminna dig om att gammal elektrisk utrustning kan återvinnas, är den nu markerad med en symbol som föreställer en överkorsad soptunna. Kasta inte någon elektrisk utrustning (inklusive de som är markerade med symbolen överkorsad soptunna) i din soptunna.
Många lokala myndigheter sommer att ha behållare som samlar in batterier för återvinning. Offentliga byggnader och din arbetsplats kan också ha behållare. Om du inte återvinner, kommer elektrisk utrustning hamna i avfallsupplag där farliga ämnen kan läcka ut och orsakar mark- och vattenförorening - skada vilda djur och även människors hälsa. Batterier innehåller farliga material såsom kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) och de är också märkta med dessa kemiska symboler. Denna symbol betyder att batterierna enligt lokala lagar och bestämmelser ska kasseras separat från hushållsavfall. När produkten når slutet av sin livslängd, ta den till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter eller returnera till inköpsstället för återvinning eller bortskaffande.
Varning: For att undvika hörskadar, lyssna inte på alltför hög volym.

SE
ONANOFF har som ambitionsmål att kunna erbjuda kunderna en exklusiv service. Om du har frågor eller synpunkter om din ONANOFF-produkt, bedes du kontakte oss på info@onanoff.com.
Många elektriska apparater kan repareras eller genanvändas, vilket sparar på naturens ressurcer og miljøet. Hvis du ikke afleverer det til genbrug, vil elektrisk udstyr ende på lossepladen, hvor farlige stoffer kan lække ud og forårsage jord- og vandforurening - hvilket skader både dyr og menneskers sundhed. For at minde om, at gammelt elektrisk udstyr kan genbruges, er det nu markeret med et symbol, der forestiller en skraldespand med et kryds henover. Du må ikke smide elektrisk udstyr (herunder dem, der er markeret med symbolet, der har en skraldespand med et kryds henover) i skraldespanden.
Mange lokale myndigheder opsætter behokdere, der indsamler batterier til genanvendelse. Offentlige bygninger og din arbejdsplads kan også have en sådan beholder. Hvis du ikke afleverer dem til genbrug dem, vil batterierne ende på lossepladen, hvor farlige stoffer kan lække ud og forårsage jord- og vandforurening - hvilket skader både dyrs og menneskers sundhed. Batterier der indeholder farlige materialer såsom kvicksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb) er mærket med deres kemiske symboler. Dette symbol betyder, at batteriet i henhold til lokale love og forskrifter skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaaffald. Når dette produkt er brugt op, skal du tage det med til et indsamlingssted, som er udpeget af de lokale myndigheder, eller aflevere det på det hvor du købte det, med henblik på genbrug eller bortskaffelse.
Advarsel: For at undgå høreskade må du ikke lytte med høj lydniveau.

DK
ONANOFF er dedikeret til at yde fremragende kundeservice. Hvis du har spørgsmål eller bekymringer om dit ONANOFF-produkt, bedes du kontakte os på info@onanoff.com.
Mange elektriske apparater kan repareres eller genanvendes, hvilket sparer på naturens ressourcer og miljøet. Hvis du ikke afleverer det til genbrug, vil elektrisk udstyr ende på lossepladen, hvor farlige stoffer kan lække ud og forårsage jord- og vandforurening - hvilket skader både dyr og menneskers sundhed. For at minde om, at gammelt elektrisk udstyr kan genbruges, er det nu markeret med et symbol, der forestiller en skraldespand med et kryds henover. Du må ikke smide elektrisk udstyr (herunder dem, der er markeret med symbolet, der har en skraldespand med et kryds henover) i skraldespanden.
Mange lokale myndigheder opsætter behokdere, der indsamler batterier til genanvendelse. Offentlige bygninger og din arbejdsplads kan også have en sådan behokder. Hvis du ikke afleverer dem til genbrug dem, vil batterierne ende på lossepladen, hvor farlige stoffer kan lække ud og forårsage jord- og vandforurening - hvilket skader både dyrs og menneskers sundhed. Batterier der indeholder farlige materialer såsom kvicksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb) er mærket med deres kemiske symboler. Dette symbol betyder, at batteriet i henhold til lokale love og forskrifter skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaaffald. Når dette produkt er brugt op, skal du tage det med til et indsamlingssted, som er udpeget af de lokale myndigheder, eller aflevere det på det hvor du købte det, med henblik på genbrug eller bortskaffelse.
Advarsel: For at undgå høreskade må du ikke lytte med høj lydniveau.

FI
ONANOFF on omistautunut tarjoamaan laadukasta asiakaspalvelua. Jos teillä on kysymyksiä ONANOFF-tuotteistanne, ottakaa meihin yhteyttä osoitteessa info@onanoff.com.
Monet sähkölaitteet voi korjata tai kierrättää. Tämä säästää luonnonvaroja ja ympäristöä. Jos laitteita ei kierrätetä, ne päätyvät kaatopaikalle, jossa aineet vuotavat ulos ja saastuttavat maaperää ja vesistöä. Tämä on haitallista eläimille ja myös ihmisten terveydelle. Sähköälärtteissa on nyt rukssilla ylivedetyn roskakatoksen symboli, joka muistuttaa siitä että vanhan laitteen ei saa heittää roskiksiin sähköälärtteita (mukaanlukien niitä, joissa on rukssilla yli vedetyn roskakatoksen symboli) roskiseen.
Moniella paikkakunnilla on kierrätysastioit paristoille. Myös julkisissa rakennuksissa ja työpaikalsi saattaa olla kierrätysastioita. Jos paristoja ei kierrätetä, ne päätyvät kaatopaikalle, jossa haitalliset aineet vuotavat ulos ja saastuttavat maaperää ja vesistöä. Tämä on haitallista eläimille ja myös ihmisten terveydelle. Patteritt, joissa on haitallisia aineita kuten elohopea (Hg), kadmiumia (Cd) tai lyijyä (Pb) on merkittu niiden kemiksalilla merkeillä. Tämä merkki tarkoittaa, että paikallisten lakien ja säännösten mukaan patteritt tulee kerätä erillään kotitalousjätteesta. Kun tämä tuote tulee elinkaarensa päähän, vie se siitä varten osoittetuun paikalliseen keräyspisteeseen tai palauta se ostopaikkaan kierrätystä tai hävitystä varten.
Varoitus: Kuulovaurioiden välttämiseksi, älä kuuntele kovalla äänenvoimakkuudella.

EU/CE
EU/EY VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS
Tämä laite on Euroopan RED-direktiivin mukainen. Kopio EU/EY:n vaatimuksenmukaisuustodistuksesta on Collection-osastossa osoitteessa www.onanoff.com.

SV
ONANOFF är dedikerad till att erbjuda utmärkt kundservice. Om du har några frågor eller problem angående din ONANOFF-produkt, vänligen kontakta oss via info@onanoff.com.
Många elektriska produkter kan repareras eller återvinnas, vilket sparar naturresurser och miljön. Om du inte återvinner, kommer elektrisk utrustning hamna i avfallsupplag där farliga ämnen läcka ut och orsakar mark- och vattenförorening - skada vilda djur och även människors hälsa. För att påminna dig om att gammal elektrisk utrustning kan återvinnas, är den nu markerad med en symbol som föreställer en överkorsad soptunna. Kasta inte någon elektrisk utrustning (inklusive de som är markerade med symbolen överkorsad soptunna) i din soptunna.
Många lokala myndigheter sommer att ha behållare som samlar in batterier för återvinning. Offentliga byggnader och din arbetsplats kan också ha behållare. Om du inte återvinner, kommer elektrisk utrustning hamna i avfallsupplag där farliga ämnen kan läcka ut och orsakar mark- och vattenförorening - skada vilda djur och även människors hälsa. Batterier innehåller farliga material såsom kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) och de är också märkta med dessa kemiska symboler. Denna symbol betyder att batterierna enligt lokala lagar och bestämmelser ska kasseras separat från hushållsavfall. När produkten når slutet av sin livslängd, ta den till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter eller returnera till inköpsstället för återvinning eller bortskaffande.
Varning: For att undvika hörskadar, lyssna inte på alltför hög volym.

EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Denna utrustning överensstämmer med det europeiska RED-direktivet. En kopia av EU/EG-försäkran om överensstämmelse finns i samlingsavsnittet på www.onanoff.com.

DA
ONANOFF er dedikeret til at yde fremragende kundeservice. Hvis du har spørgsmål eller bekymringer om dit ONANOFF-produkt, bedes du kontakte os på info@onanoff.com.
Mange elektriske apparater kan repareres eller genanvendes, hvilket sparer på naturens ressourcer og miljøet. Hvis du ikke afleverer det til genbrug, vil elektrisk udstyr ende på lossepladen, hvor farlige stoffer kan lække ud og forårsage jord- og vandforurening - hvilket skader både dyrs og menneskers sundhed. For at minde om, at gammelt elektrisk udstyr kan genbruges, er det nu markeret med et symbol, der forestiller en skraldespand med et kryds henover. Du må ikke smide elektrisk udstyr (herunder dem, der er markeret med symbolet, der har en skraldespand med et kryds henover) i skraldespanden.
Mange lokale myndigheder opsætter behokdere, der indsamler batterier til genanvendelse. Offentlige bygninger og din arbejdsplads kan også have en sådan behokder. Hvis du ikke afleverer dem til genbrug dem, vil batterierne ende på lossepladen, hvor farlige stoffer kan lække ud og forårsage jord- og vandforurening - hvilket skader både dyrs og menneskers sundhed. Batterier der indeholder farlige materialer såsom kvicksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb) er mærket med deres kemiske symboler. Dette symbol betyder, at batteriet i henhold til lokale love og forskrifter skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Når dette produkt er brugt op, skal du tage det med til et indsamlingssted, som er udpeget af de lokale myndigheder, eller aflevere det på det hvor du købte det, med henblik på genbrug eller bortskaffelse.
Advarsel: For at undgå høreskade må du ikke lytte med høj lydniveau.

EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Dette udstyr overholder det europæiske RED-direktiv. En kopi af EU/EF-overensstemmelseserklæringen findes i afsnittet Collection (Samling) på www.onanoff.com.

NL
ONANOFF is toegewijd aan het bieden van uitstekende klantenservice. Bij vragen of onduidelijkheden over uw ONANOFF-product kunt u contact met ons opnemen via het emailadres info@onanoff.nl.
Veel elektrische producten kunnen gerepareerd of gerecycled worden om natuurlijke hulpbronnen en het milieu te beschermen. Als we niet recyclen, zal elektrische apparatuur eindigen op de stortplaats waar gevaarlijke stoffen die bodem- en waterverontreiniging veroorzaken uit de apparatuur lekken—en daarmee schade toebrengen aan dieren en de menselijke gezondheid. Om u eraan te herinneren dat oude elektrische apparatuur kan worden gerecycled, zijn de producten gemarkeerd met een doorgekruiste afvalcontainer. Gooi elektrische apparatuur (inclusief producten met de doorgekruiste afvalcontainer) niet in uw afvalcontainer.
Veel gemeentes hebben containers voor de inzameling van batterijen voor recycling. Het is mogelijk dat deze containers ook in openbare gebouwen of op uw werkplek staan. Als we niet recyclen, zullen batterijen eindigen op de stortplaats waar gevaarlijke stoffen die bodem- en waterverontreiniging veroorzaken uit de batterijen lekken—en daarmee schade toebrengen aan dieren en de menselijke gezondheid. Batterijen die gevaarlijke stoffen bevatten, zoals kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) worden ook met de desbetreffende chemische symbolen gemarkeerd. Het symbool geeft aan dat de batterij volgens lokale wetten en regelgeving apart van het huisvuil moet worden verwijderd. Als dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, breng het dan terug naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt of breng het terug naar de plaats van aankoop voor recycling of verwijdering.
Waarschuwing: Luister niet op hoog volume om gehoorschade te voorkomen.

PL
ONANOFF zapewnia doskonałą obsługę klienta. Jeśli masz jakiekolwiek pytania lub wątpliwości dotyczące Twojego produktu ONANOFF, skontaktuj się z nami za pośrednictwem mail a info@onanoff.com.
Wiele elektrycznych urządzeń można naprawić lub poddać recyklingowi, oszczędzając zasoby naturalne i środowisko. Jeśli sprzęt elektryczny nie zostanie poddany recyklingowi, to trafi na wysypisko, gdzie niebezpieczne substancje wyciekną i spowodują skażenie gleby i wody - szkodząc przyrodzie, a także zdrowiu ludzkiemu. Aby przypomnieć, że sprzęt elektryczny można poddać recyklingowi, jest on teraz oznaczony przekreślonym symbolem kosza na kółkach. Nie wyrzucaj żadnych urządzeń elektrycznych (w tym oznaczonych przekreślonym symbolem kosza na kółkach) do kosza.
Wiele władz lokalnych posiada pojemniki przeznaczone do zbierania baterii do recyklingu. Budynki publiczne i miejsce pracy również mogą posiadać takie pojemniki. Jeśli baterie nie zostaną poddane recyklingowi, to trafią na wysypisko, gdzie niebezpieczne substancje wyciekną i spowodują skażenie gleby i wody - szkodząc przyrodzie, a także zdrowiu ludzkiemu. Baterie zawierające materiały niebezpieczne, takie jak rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb) są również oznaczone symbolami chemicznymi. Ten symbol oznacza, że zgodnie z lokalnym prawem i przepisami baterii powinna być utylizowana oddzielnie od odpadów domowych. Gdy ten produkt osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy go zanieść do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne lub